



PLANIFICACIÓN Y REVISIÓN DE UNA SÍNTESIS: UN ESTUDIO CON ALUMNOS UNIVERSITARIOS

ALEJANDRA SERRANO ANTÚNEZ

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE AGUASCALIENTES
alesaz@hotmail.com

MARGARITA CARVAJAL CIPRÉS

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE AGUASCALIENTES
mcarvaja@correo.uaa.mx

RESUMEN

Este documento reporta los resultados preliminares de la investigación realizada en el marco de la Maestría en Investigación Educativa de la Universidad Autónoma de Aguascalientes. El objetivo del trabajo se orienta a describir, según la percepción de los estudiantes, los procesos de planificación y revisión que siguen en la redacción de una síntesis, así como la situación de comunicación en la que se desarrolló. Se trata de un estudio de casos múltiples, en el que se entrevistó a 10 alumnos universitarios, quienes después de realizar una síntesis como tarea escolar, se les aplicaron una entrevista semiestructurada. Los resultados preliminares muestran que la mayoría de ellos realizaron el texto bajo un estilo de planificación flexible, aunque en cuestión de revisión todos presentan un perfil de aprendices.

Palabras clave: educación superior, redacción de textos

INTRODUCCIÓN

Una tarea habitual en la universidad es resolver consignas de lectura y escritura (Camps y Castelló, 2013). Sin embargo, la realidad es que los estudiantes presentan dificultades importantes en tareas que involucran estos procesos (Carlino, Iglesia y Laxalt, 2013).

En lo que se refiere a la escritura, la queja constante de los docentes es la falta de calidad de las producciones, su contenido pobre y el manejo deficiente del vocabulario. Así lo mencionan Ochoa y Aragón (2004, 2007) al señalar que los profesores consideran las producciones de sus





estudiantes como trabajos poco estructurados, confusos y que demuestran poca comprensión de los textos.

Otros autores señalan que las dificultades pueden verse acentuadas por las escasas especificaciones que los docentes brindan a los estudiantes para orientar las tareas de escritura (Vázquez, Pelizza, Jacob y Rosales, 2006); por su poca intervención y acompañamiento durante el proceso (Carlino et al., 2013; Creme y Lea, 1998) o porque a la escritura se le entiende generalmente como un medio para la transmisión y el registro del conocimiento, y no como un instrumento que busque la conformación de éste (Carlino, 2007; Carlino et al., 2013).

Estudios como los de Tapia, Burdiles y Arancibia (2003); Avilán (2004) y Sabaj (2009) citados en Gallego, García y Rodríguez (2013) dan cuenta de la deficiente competencia comunicativa o bajos niveles de planificación en las redacciones presentadas por estudiantes universitarios. Todos estos autores concuerdan en afirmar que en la universidad se sigue aprendiendo a leer y escribir y por lo tanto dichos procesos deben ser objeto de enseñanza en la universidad (Carlino, 2013).

No obstante, para lograr de manera efectiva la implementación de medidas en las instituciones universitarias es fundamental, en primera instancia, explorar sobre los procesos de regulación que los alumnos llevan a cabo de manera individual en tareas auténticas, tomando en cuenta por un lado, la situación de comunicación en la que se desarrollan dichas tareas y por el otro, los procesos cognitivos seguidos por los alumnos durante la planificación y revisión de un texto.

OBJETIVO DE LA INVESTIGACIÓN

Describir, desde la perspectiva de los alumnos, los procesos de planificación y revisión que siguieron durante la redacción de una síntesis, así como de la situación de comunicación en la que se desarrolló.

METODOLOGÍA

Con la intención de lograr el objetivo propuesto en esta investigación, se utilizó un diseño de estudio de casos múltiples ya que se utilizan varios casos únicos a la vez con el fin de estudiar la realidad que se busca describir, explorar o explicar (Yin, 2009). Se seleccionaron 10 estudiantes de la Licenciatura en Sociología de una universidad del centro del país puesto que en su Plan de





Estudios 2010, se especifica claramente como habilidad del egresado la de exponer sus ideas de manera clara y ordenada, tanto de manera oral como por escrito.

La selección de los participantes en el estudio se realizó bajo los siguientes criterios: 1) que hubieran realizado el trabajo escrito solicitado por la docente; 2) que pertenecieran a la generación que ingresó en 2012, y 3) que tuvieran disposición y tiempo para colaborar en el estudio.

El primer criterio permitió tener un referente en común para todos los estudiantes y con base en él poder describir los procesos de escritura que siguieron. El año de ingreso, segundo criterio, se estableció con la finalidad de garantizar que todos los alumnos seleccionados estaban cursando la materia por primera vez, favoreciendo en la medida de lo posible, la igualdad de oportunidades en cuanto al conocimiento de la asignatura; por último, considerar el tiempo y la disposición para participar en el estudio como criterio de selección, generó mayores oportunidades para llevar a término la recolección de información.

Para obtener la información sobre los procesos de planificación y revisión del texto se utilizó la entrevista semiestructurada de tipo enfocada (Ruíz e Ispizúa en Vela Peón, 2008), ya que permitió mantener la conversación centrada en el tema de interés para el estudio y al mismo tiempo permitió al informante espacio y libertad en sus respuestas.

Después de realizar y audio-grabar 19 entrevistas (dos por alumno, con excepción del sujeto 10 a quien sólo se le realizó una) éstas fueron transcritas en su totalidad; se clasificaron los datos a partir de las categorías de interés, las cuales se detallan a continuación:

SITUACIÓN DE COMUNICACIÓN (CATEGORÍAS EMERGENTES)

Audiencia e Intención

- Escriben para la maestra, para cumplir un requisito.
- Escriben para la maestra con la intención de demostrar lo que saben o aprender.





Consigna y percepción del género

- Ven la síntesis como un resumen con la información del autor.
- Ven la síntesis como un texto nuevo en donde combinan sus ideas con las de los textos fuente.

PROCESOS DE COMPOSICIÓN (CATEGORÍAS BASADAS EN CASTELLÓ, 2007)

Estilos de planificación

- *Planificador estratégico*: supone que para planificar debe disponer de un esquema con las principales ideas y las referencias de cada apartado, número de páginas y secuencia de contenidos.
- *Planificador flexible*: entiende que un plan puede ser un conjunto de consideraciones, pero que a medida que va escribiendo puede perfilar el resto de los detalles.
- *Planificador abierto*: es aquel que comienza a escribir sin guion ni plan previo, deja fluir las ideas y una vez reunida la información en un primer borrador, se dedica a poner orden en el texto.

Revisión

- *Revisor aprendiz*: se centra en corregir errores gramaticales y ortográficos, cambiando frases o palabras que “no suenan bien”; generalmente realiza la revisión como un “plus” al trabajo desde su propia perspectiva como escritor y no desde la perspectiva del lector.
- *Revisor experto*: considera la revisión como una herramienta para acercar su texto a los objetivos previstos; revisa fragmentos en función de la estructura general del texto y es consciente de que la revisión es parte integral de la escritura, además de que emplea diferentes técnicas para “marcar” el texto.

RESULTADOS

Orientado por el objetivo propuesto, en este apartado se muestran en primer lugar los resultados correspondientes a la situación de comunicación (audiencia e intención; consigna y percepción del género) y en segundo lugar los obtenidos en cuanto a los procesos de composición (estilos de planificación y revisión). A modo de ejemplo, se presentan fragmentos de las entrevistas.





SITUACIÓN DE COMUNICACIÓN

Audiencia e Intención

Dado que la tarea de escritura se desarrolló a petición de la docente, las entrevistas permitieron confirmar que todos los estudiantes tenían presente que el destinatario de su trabajo era la maestra, aunque se pudieron identificar dos intenciones diferentes:

Siete alumnos manifestaron escribir con la intención de aprender o demostrar lo que sabían.

Para aprender, de lo que hablaba, porque yo sé que me va a ayudar para mi crecimiento académico (A2).

Que vea como que me estoy fijando en los puntos que ella remarca mucho ¿no? (A4).

Porque realmente quería saber cómo se concibe la metodología cualitativa...entonces sirven mucho para nuestra formación como sociólogos... pues sí, creo que sí porque el objetivo era comparar o sea ser críticos (A5).

Porque es una herramienta de aprendizaje, creo que cuando escribes, lo reflexionas, cuando lo ves o lo estás plasmando reflexionas lo que estás escribiendo, yo creo que es una herramienta de aprendizaje (A8).

Mientras que tres alumnos manifestaron escribir principalmente por cumplir con un requisito.

Pues fue tarea, entonces...tuve que (A3).

Cumplir con lo que me está solicitando mi maestro (A9).

Pues sí, entregarlo y cumplir pues al cien por ciento con las tareas que tengo que hacer para esa clase... luego luego te cacha si no leíste, entonces es, como que bueno... pues si cumplir y no estar perdida en la clase (A10).





CONSIGNA Y PERCEPCIÓN DEL GÉNERO

Ocho alumnos manifestaron que el tipo de texto solicitado correspondía a una síntesis, mientras que dos más, expresaron haber realizado por solicitud de la docente un reporte de lectura y un cuadro comparativo.

De los alumnos que realizaron una síntesis, tres expresaron entenderla como un resumen con la información de los textos fuente.

Como dar un resumen por decirlo así en el cual tocan los puntos importantes de la lectura (A1).

Se refiere a que el texto que leamos tiene que ser resumido y como que puntual (A5).

Es un resumen supongo puntual de las lecturas (A8).

Mientras que cinco alumnos la consideraron como un texto nuevo en donde debían combinar sus ideas con las del texto fuente.

Pues de alguna manera como compararlo con lo que yo ya sabía y a partir de eso pues hacer como un texto nuevo (A2).

Pues yo como síntesis entiendo que es este de manera breve explicar los puntos o los propósitos del texto (A4).

Como complementar lo que dice un texto y otro con lo que yo entendí (A6).

PROCESOS DE COMPOSICIÓN

Estilos de planificación

Aunque uno de los alumnos puede clasificarse como planificador *abierto* y dos como planificadores *estratégicos*; la mayoría de los alumnos (7) caen en la categoría de planificadores flexibles, es decir que mientras leen los textos fuente, van configurando los contenidos o la secuencia, sin embargo es mientras escriben que van perfilando el resto de los detalles.





No fue que tuviera una idea de: voy a poner primero esto y luego esto, fue así como lo iba organizando... pues simplemente era releer las notas, las dos notas y si se complementaban, pues las unía en el texto y al escribirlas, la iba estructurando, para que tuviera coherencia y se entendiera (A6).

De esas notas que hice de las lecturas las retomaba, las volvía a ver y escribía... Pues si las leo y de repente me quedo con la idea y voy escribiendo así de las lecturas y ya si tengo alguna duda pues vuelvo al texto (A4).

Nada más son como ideas clave, las leo y ya de ahí empiezo a reconfigurar el texto... es un proceso interno que no tengo que hacerlo consciente de voy a hacer esto, esto. Pero surge al momento que estás escribiendo (A5).

Revisión

Los diez sujetos entrevistados pertenecen al grupo de los revisores aprendices, en otras palabras corrigen gramática y ortografía

Cada vez que termino un párrafo voy leyendo... probablemente si haya regresado para hacer alguna corrección... por ejemplo, faltas de ortografía... así que no me gusta cómo suena o digo: se escucha muy chistoso mejor lo cambio (A1).

No, de hecho siempre intento como hacer ideas ya bien para escribirlas, igual sí me regreso y las modifico en redacción sobre todo, pero no, casi siempre prefiero como pensar en la idea y luego ya escribirla (A2).

Cuando lo estoy haciendo lo leo, lo releo, ya cuando lo termino pues eh, lo imprimo y le doy una ojeada, no lo vuelvo a leer todo porque pues ya lo había leído al momento de estarlo escribiendo (A5).

Pues también depende de cómo este ese día... tengo que ir a las computadoras de aquí para hacer la corrección de ortografía (A7).





COMENTARIOS FINALES

Los resultados que hasta el momento se tienen, y aunque éstos no pueden generalizarse a todos los estudiantes de la licenciatura por tratarse de un estudio de caso y por el número de entrevistados, permiten esbozar algunas consideraciones que representan una tendencia de los mismos.

Respecto a los procesos de composición, queda de manifiesto que la mayoría de los alumnos presentan un estilo de planificación flexible, es decir, pueden tener un sencillo esquema inicial que se reestructura mientras escriben, esto puede deberse a que la tarea de escritura es producto de la síntesis de dos textos fuente, y como manifiesta Castelló (2007), se actúa de forma diferente según el tipo de texto que se realice.

En cuanto a la revisión, es evidente que los alumnos carecen de una conceptualización suficiente sobre lo que ésta implica, tal como lo señala Castelló (2007) cuando afirma que este subproceso es de enorme importancia y sin embargo es poco conocido y mal utilizado por muchos alumnos. Por lo anterior, sería de gran relevancia que los docentes conocieran y favorecieran en sus alumnos el uso de pautas o guías para la revisión de textos.

Si bien los alumnos tienen dificultades en los procesos de planificación y revisión, es claro que en la situación de comunicación específica en la que desarrollaron su síntesis, todos tuvieron presente al destinatario de su texto, que en este caso fue la docente, y aunque la mayoría escribieron con la finalidad de aprender o demostrar lo que sabían, los resultados coinciden con lo que afirman Camps y Castelló (2013) al encontrar que no todos los alumnos escriben con la misma intención, aunque se trate de la misma tarea de escritura para todos ellos.

De igual manera se coincide con Castelló et al. (2011) al encontrar que los alumnos tienen diferentes representaciones hacia una misma tarea de “leer para escribir”; es decir, mientras que algunos pueden considerar la síntesis como un texto nuevo, otros pueden sólo considerarla un resumen de las ideas de los autores leídos, esto puede condicionar por consiguiente, los procesos de composición y por tanto, el texto producido.





BIBLIOGRAFÍA Y REFERENCIAS

- Camps, A. y Castelló, M. (2013). La escritura académica en la universidad. *Revista de Docencia Universitaria* 11(1), 17-36
- Carlino, P. (2007). ¿Qué nos dicen las investigaciones internacionales sobre la escritura en la universidad?. *Cuadernos de Psicopedagogía*, 4, pp. 21-40. Recuperado el 11 de octubre de 2013, de http://www.fvet.uba.ar/postgrado/especialidad/blb/Carlino_QuenosdicenlasinvestigacionesinternacionalesCuadPedag07.pdf
- Carlino, P. (2013). Alfabetización académica diez años después. *Revista Mexicana de Investigación Educativa*, 18(57), pp. 355-381. Recuperado el 23 de septiembre de 2013, de <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=14025774003>
- Carlino, P., Iglesia, P. y Laxalt, I. (2013). Concepciones y prácticas declaradas de profesores terciarios en torno al leer y escribir en las asignaturas. *Revista de Docencia Universitaria* 11(1), 105-135
- Castelló, M. (2007). El proceso de composición de textos académicos. En Castelló et al. (Eds.), *Escribir y comunicarse en contextos científicos y académicos. Conocimientos y estrategias* (pp.47-81). España: Graó
- Castelló, M., Bañales, G. y Vega, N. (2011) Leer múltiples documentos para escribir textos académicos en la universidad: o cómo aprender a leer y escribir en el lenguaje de las disciplinas. *Pro-Posições, Campinas* v. 22, 1(64), 97-114
- Creame, P. y Lea, M. (1998). Student writing: challenging the myths. *Proceedings of the 5th Annual Writing Development in Higher Education Conference*. Recuperado el 28 de marzo de 2015, de <http://www.rdg.ac.uk/AcaDepts/cl/CALS/wdhe98/cremelea.html>
- Gallego, J., García, A. y Rodríguez, A. (2013). Cómo planifican las tareas de escritura estudiantes universitarios españoles. *Revista Mexicana de Investigación Educativa*,





18(57), 599-623. Recuperado el 14 de septiembre de 2013, de
<http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=14025774013>

Ochoa, S. y Aragón, L. (2004). La alfabetización en la universidad y su relación con las estrategias de aprendizaje y enseñanza. *Pensamiento Psicológico*, 2, 9-38. Recuperado el 12 de octubre de 2013, de
<http://revistas.javerianacali.edu.co/index.php/pensamientopsicologico/article/view/8/24>

Ochoa, S. y Aragón, L. (2007). Funcionamiento metacognitivo de estudiantes universitarios durante la escritura de reseñas analíticas. *Universitas Psychologica*, 6(3), 493-506. Recuperado el 30 de septiembre de 2013, de
<http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=64760303>

Vázquez, A., Pelizza, L., Jacob, I. y Rosales, P. (2006). Consignas de escritura y procesos cognitivo-lingüísticos implicados. En A. Rodi y M. Carrasco (Coords.) *Primer Congreso Nacional Leer, Escribir y Hablar Hoy*. Tandil. UNCPBA

Vela Peón, F. (2008). Un acto metodológico básico de la investigación social: La entrevista cualitativa. En Tarrés, M.L. (coord.). *Observar, escuchar y comprender. Sobre la tradición cualitativa en la investigación social* (pp. 63-95). México: FLACSO

Yin, R. (2009). *Case study research. Design and method*. Thousand Oaks: Sage.

